LE REFUGE IMMOBILIER
VOTRE AGENCE SPÉCIALISÉE EN TRANSACTION IMMOBILIÈRE
www.lerefugeimmo.com
04 92 54 83 47

SUD ESCAPADES
LA LIBERTÉ EN LOCATION
LOCATION BATEAU AVEC ET SANS PERMIS
ECOLE DE WAKESURF
20 Mai au 20 Sept.
WWW.SUDESCAPADES.COM
06.18.37.21.17
Camping le grand large Savines-le-Lac

BAPTÊME PARAPENTE
Entre ciel, lac et montagne, vivez votre liberté !
RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS
06.86.71.86.51
WWW.FUSION-PARAPENTE.COM

Rallkart
CET ÉTÉ DÉVALE LES PISTES EN KART !
Une descente époustouflante, des virages à couper le souffle, des Alpes !
INFO & RESA
07 59 60 10 49
05160 RÉALLON STATION

CAMPING LA PRESQU'ILE
Une parenthèse au bord du lac de Serre-Ponçon du 8 mai au 27 septembre
04 92 50 62 63
MONSIEUR MARCEL
Ouvert à tous du 1er mai au 27 septembre
07 69 39 77 33

Serre-Ponçon Aventure
www.guide-espritmontagne.com
06 66 02 89 68
La Baie St Michel
www.serre-ponconaventure.com
06 86 38 21 63
Canyoning / Via Ferrata / Escalade
Bureau des Guides Esprit Montagne
Les Tyroliennes du Lac
Accrobranche
6 tyroliennes géantes
9 parcours à partir de 3 ans
Canyoning - Via ferrata
Escalade

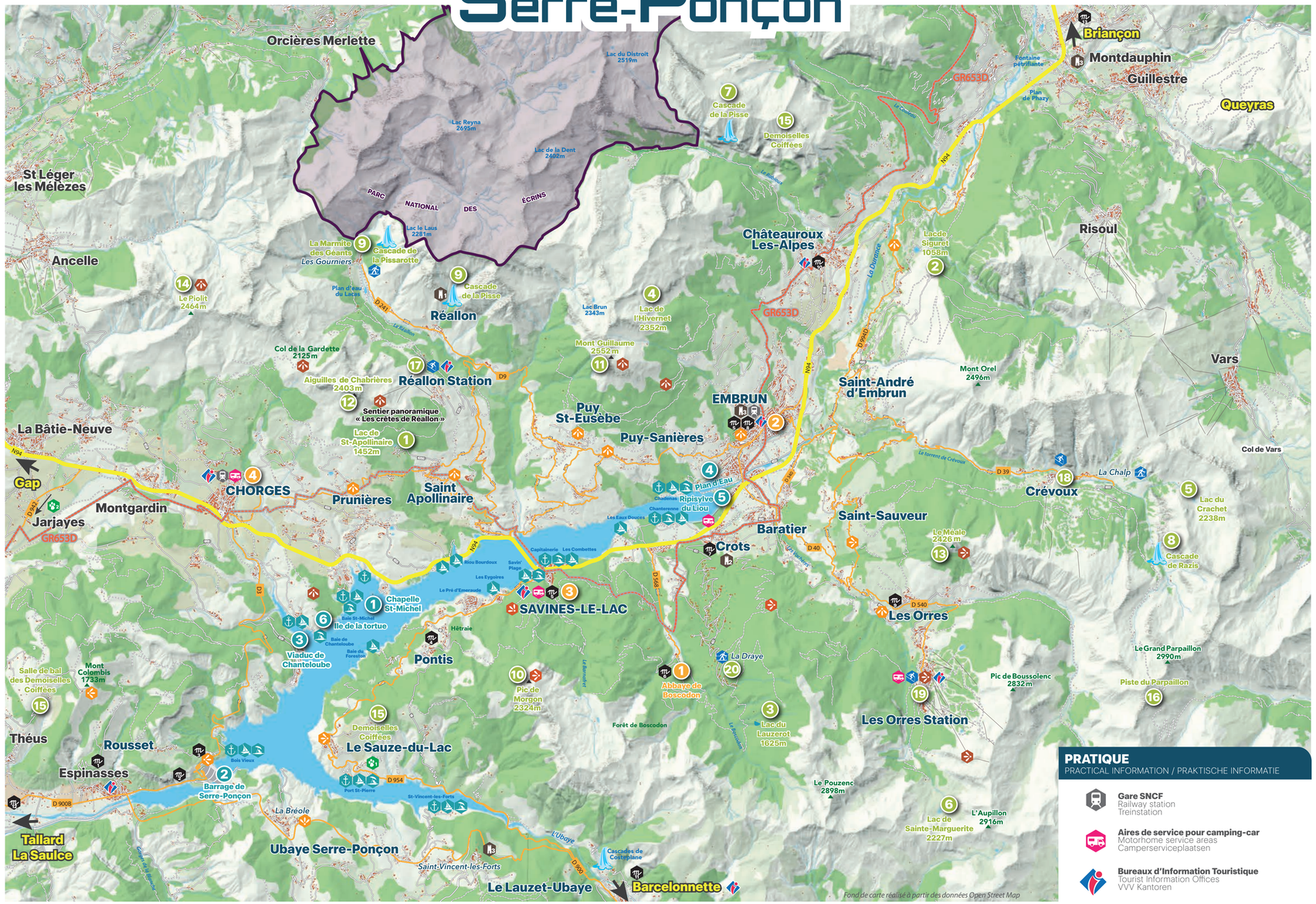
WATER SPLASH
Water Splash est un parc aquatique situé dans un lieu magique, la Baie Saint Michel.
Ouvert tous les jours de 11h à 19h.
Baie St Michel
06 33 82 89 71
aquaparc.watersplash@gmail.com

VILLES & PAYS D'ART & D'HISTOIRE
SERRE-PONÇON | GUILLESTROIS-QUEYRAS
PAYS D'ART ET D'HISTOIRE
TOUTE L'ANNÉE, GROUPES & INDIVIDUELS
VISITES GUIDÉES, CONTÉES, NOCTURNES, EXPLORATIONS EN FAMILLE, RANDOS CURIEUSES ...
INFOS & RÉSERVATIONS
Office de tourisme | serreponcon.com | 04 92 43 77 43

Réservez Vos activités
NAUTISME - EAU VIVE
PLEINE NATURE - AÉRIEN
VISITES GUIDÉES - BIEN-ÊTRE
WWW.SERREPONCON.COM
Et dans nos bureaux d'accueil : Chorges - Embrun - Réallon - Savines-le-Lac
+33 (0)4 92 43 77 43
Réservez en ligne !
Simple & rapide !
Office de Tourisme Serre-Ponçon

Face à l'abondance de l'éphémère, PRÉFÉREZ UN SOUVENIR UNIQUE.
Commandez votre tirage :
photos.serreponcon.com
Serre-Ponçon

Serre-Ponçon



Parc des Gorges de la Durance
A l'Argentière-La Bessée
Ouverture
Juillet/Août tous les jours 9h-19h
10 min d'Embrun
06 07 28 24 50
gorgesdeladurance@gmail.com

LA MINE D'ARGENT
de L'ARGENTIÈRE-LA BESSÉE
Visites + Escape Games
Été : Tous les jours
Réservation : 04 92 23 02 94
mines-argent-fournel.com

À 15 min de Guillestre direction Briançon
Les Élixirs d'Isabelle
Ferme botanique
Liqueurs
Boutique
Activités ludiques
Pallon
05310 FREISSINIÈRES
Tél. 06 81 50 22 19
Infos : leselixirsdisabelle.fr

aquaparc Embrun
LE PLUS GRAND PARC AQUATIQUE GONFLABLE DE SERRE-PONÇON
sous la surveillance de sauveteurs aquatiques
OUVERTURE à partir de 30 MAI NON STOP 10h/19h
RÉSERVE TA PLACE en ligne
TEL 06 62 54 89 74
www.aquaparc-embrun.fr

Le 648
MOUNTAIN CONCEPT STORE
CREVOUX
www.le648crevoux.fr 06.18.14.09.31
vélo
randonnée
Ski - Snow - Rando - VTT - Swincar - Bar - Snack
HIVER
ski

DEVENEZ LES HÉROS D'UNE AVENTURE
ESCAPE GAME NATURE
COEZIA.FR
ÊTES VOUS PRÊTS ?

Avec Xavier & Patrick Guides indépendants passionnés
ACTIVITÉS NATURE
RAFTING - CANYONING
07 66 01 05 09
Chalet d'accueil: 393 Rte des Portes du Lac 05200 Baratier/Embrun

Bar - Glacier - Snack
Activités nautiques
Le Cagnard
le Cagnard
fête ses 50 ans !
du 25 au 26 juillet 2026
Animations, jeux, concerts, feu d'artifice dimanche 26
Plan d'eau d'Embrun
https://lecagnard.co/ • lecagnard.embrun@gmail.com

PRATIQUE
PRACTICAL INFORMATION / PRAKTISCHE INFORMATIE

- **Gare SNCF**
  Railway station
  Treinstation
- **Aires de service pour camping-car**
  Motorhome service areas
  Camperserviceplaatsen
- **Bureaux d'Information Touristique**
  Tourist Information Offices
  VVV Kantoren

LAC / LAKE / MEER

- **Plages aménagées et surveillées** (juillet et août)
  Equipped and lifeguarded beaches (july and august)
  Uitgeruste en bewaakte stranden (juli en augustus)
- **Activités nautiques**
  Nautical activity
  Watersportactiviteiten
- **Ports publics**
  Public marina
  Openbare jachthaven
- 1 **Pépites lac** / Lake highlights / Meerparels

MONTAGNE / MOUNTAINS / BERGEN

- **Points de vue / Belvédère accessibles en voiture**
  Viewpoints (by car) / Uitzichtpunten (per auto)
- **Points de vue / Belvédère accessibles en randonnée**
  Viewpoints (via mountain hiking)
  Uitzichtpunten (bergwandeling)
- **Limite du cœur du Parc national des Écrins**
  Core area boundary - Écrins National Park
  Kerngebiedgrens - Nationaal Park Écrins
- **Chemin de Saint Jacques de Compostelle (Via Alta)**
- **Parc animalier et ferme pédagogique**
  Wildlife park and Educational farm
  Dierenpark en educatieve boerderij
  1 - Parc animalier de Serre-Ponçon
  2 - Ferme du Col
- **Ski alpin**
  Alpine skiing
  Alpineskiën
- **Ski nordique**
  Cross-country skiing
  Langlaufen
- 1 **Pépites montagne** / Mountain highlights / Bergparels

PATRIMOINE / CULTURAL HERITAGE / CULTUREEL ERFGOED

- **Musées / Centres d'expositions**
  Museums / Exhibition centers
  Musea / Tentoonstellingencentra
  1 - Apiland Nature Le Naturoparc
  2 - Maison de l'eau et des énergies de Serre-Ponçon
  3 - Muséoscope du Lac
  4 - Musée de l'école d'antan
  5 - Centre d'Interprétation de l'Architecture et du Patrimoine (CIAP)
  6 - Parcours muséographique de l'Abbaye de Boscodon
  7 - Musée embrunais de la Charcuterie
  8 - Maison des Chanonges, Centre d'Art Contemporain : Les Capucins, Tour brune
  9 - Musée Orrian
  10 - Maison du Parc national des Ecrins
  11 - Maison du Bois et de la Forêt
  12 - Maison du vigneron (Remollon)
  13 - Mine d'argent du Fournel
- **Château / Vestiges de remparts**
  Castle / Rampart remains
  Kasteel / Vestingresten
  1 - Fort de Réallon
  2 - Château de Picomtal
  3 - Fortifications Vauban
- 1 **Pépites patrimoine** / Heritage highlights / Erfgoedparels

N O E S

2km 10km

MOUNTAIN KART
3 KM DE FUN
SUR RÉSERVATION
Suivez-nous

GERMAIN TAXI ALPIN
TOUTES DISTANCES - STATIONS DE SKI
GARES / AÉROPORTS - EVÉNEMENTS / SOIRÉES
TRAJETS COURTS - VIE QUOTIDIENNE
Marc GERMAIN
ADS n°1 Saint-Sauveur
marc-germain@hotmail.fr
Siret : 50432288400025
06.16.97.53.79

Alpin Dhome
Hôtel & Spa
Les Orres 1800
Découvrez nos chambres insolites sur alpindhome.fr
À 20 MIN D'EMBRUN
OUVERT À TOUS TOUTE L'ANNÉE
Découvrez nos formules SPA à partir de 39€ / pers. sur alpinspa.fr
04 65 03 03 05 - www.alpinspa.fr
spa@alpin-dhome.com

PÉPITES LAC
LAKE HIGHLIGHTS
MEERPARELS



CHAPELLE SAINT-MICHEL
***CHAPEL / KAPEL* - PRUNIÈRES**

Seule rescapée de la mise en eau du lac en 1961, elle trône fièrement sur son îlot, au cœur des eaux turquoise. Symbole de Serre-Ponçon, elle offre un décor aussi spirituel que poétique. Visible depuis les hauteurs ou depuis l'eau, la chapelle Saint-Michel est un immanquable à photographier au lever ou coucher du soleil.

Chapel on an islet, icon of Serre-Ponçon, magical at sunrise and sunset.

Kapel op een eilandje, icoon van Serre-Ponçon, betoverend bij zonsopkomst en zonsondergang.



PLAN D'EAU D'EMBRUN
LEISURE LAKE / RECREATIEMEER

Au pied d'Embrun, le plan d'eau (27 ha) est la pause fraîcheur par excellence. Plages engazonnées, terrains de sport, dont tennis, padel et pumptrack, activités nautiques, pêche, terrasses et aires de jeux : tout est prévu pour une journée détente en famille ou entre amis, avec équipements complets et accès PMR. Boucle facile le long de la digue-promenade. Navette gratuite depuis le centre-ville.

Lakeside leisure area : grassy beaches, tennis, padel & a pump track, watersports. Full circuit walk. Free shuttle.

Recreatiezone aan het meer: grasstranden, tennis, padel & een pumptrack, watersport & vissen. Makkelijke rondwandeling over de promenadedijk. Gratis pendelbus.



BARRAGE DE SERRE-PONÇON
***DAM / STUWDAM* - ROUSSET SERRE-PONÇON**

Plus grand barrage en terre d'Europe, il alimente toute la Provence en eau potable et irrigue les cultures, il produit également de l'hydroélectricité tout en régulant les crues. Véritable monument moderne, il donne naissance au lac de Serre-Ponçon, haut-lieu de multiples activités nautiques. Pour en comprendre l'histoire et le fonctionnement : visitez le Muséoscope du Lac ou la Maison de l'Eau et des Énergies de Serre-Ponçon.

Europe's largest earthfill dam, water supply, irrigation, hydropower, flood regulation. Lake Serre-Ponçon: watersports hub.

Grootste aarden stuwdam van Europa, drinkwater, irrigatie, waterkracht, hoogwaterbeheer. Meer van Serre-Ponçon: watersportparadijs



RIPISYLVE DU LIOU
***RIPARIAN FOREST / RIVIEROEVERBOS* - BARATIER**

À l'extrémité nord du lac, la ripisylve du Liou est un véritable laboratoire de nature. Un sentier sur pilotis et un poste d'observation dévoilent le rôle des zones humides : roselières, saules et aulnes aux racines immergées, oiseaux migrateurs... Écosystème fragile à observer et préserver. Conseil : venez quand le lac est haut ; l'eau effleure les pilotis, immersion maximale.

Open-air wetland lab with boardwalk and lookout, fragile habitat to enjoy and protect.

Openlucht-moerasgebied met vlonderpad en uitkijkpunt, kwetsbaar leefgebied om te beleven en te beschermen.



VIADUC DE CHANTELOUBE
***VIADUCT* - CHORGES**

Viaduc fantôme aux lignes élégantes, il devait accueillir une voie ferrée jamais achevée. Il réapparaît lorsque le niveau du lac baisse. Accessible à pied ou à vélo à certaines périodes, il est devenu un spot photo emblématique et un témoignage insolite de l'histoire locale.

Ghost viaduct for an unfinished railway. Visible, and sometimes walkable, when lake levels are low.

Spookviaduct van een onvoltooide spoorlijn, zichtbaar (en soms begaanbaar) bij laag water



CRIQUES & ÎLE DE LA TORTUE
***COVES & ISLAND* BAAITJES & EILAND**

Accessibles uniquement par l'eau, ces criques isolées sont idéales pour la baignade ou le pique-nique en pleine nature. L'île de la Tortue, reconnaissable à sa forme depuis les airs, est un lieu emblématique du lac à découvrir en bateau, paddle ou kayak.

Water access only: secluded coves and Turtle Island, explore by boat, paddleboard or kayak

Alleen via het water: afgelegen baaien en het Schildpaddeneiland, verkennen per boot, SUP of kajak.



LAC DE SAINT-APOLLINAIRE

Petit bijou perché à 1452m, ce lac est accessible en voiture. Parfait pour la pêche à la mouche en no-kill, un pique-nique ou un moment de contemplation. Il offre une vue spectaculaire sur le Pic de Morgon et le lac de Serre-Ponçon. Lieu calme et rafraîchissant, à savourer en famille.

Car-accessible alpine lake at 1,452 m, views of Pic de Morgon and Lake Serre-Ponçon.

Autobereikbaar bergmeer op 1.452 m, uitzicht op de Pic de Morgon en het meer van Serre-Ponçon.



LAC DE SIGURET
SAINT-ANDRÉ-D'EMBRUN

Classé Espace Naturel Sensible, ce lac bucolique mêle prairies humides, nénuphars et une faune remarquable (plus de 50 espèces d'oiseaux, carpes, brochets). À deux pas, la chapelle Saint-Roch (1630) raconte la ferveur locale : dédiée au protecteur des troupeaux et des récoltes, elle demeure lieu de pèlerinage et de bénédictions. Balade familiale, pêche et observation naturaliste sur un sentier apaisant.

Sensitive Natural Area with waterlilies and birdlife (50+ species). Saint-Roch Chapel (1630) nearby.

Beschermd natuurgebied met waterlelies en vogelrijkdom (50+ soorten). Kapel Saint-Roch (1630) vlakbij.



LAC DE SAINTE-MARGUERITE
LES ORRES

À 2227m, dans un cirque dominé par l'Aupillon et le Mont Pouzenc, ce miroir d'altitude se rejoint depuis Les Orres (parking de Pra Paisset) par un sentier balisé entre mélèzes et alpages. Havre paisible pour pique-nique, pêche et contemplation. Variante douce : emprunter en été les télésièges des Orres puis randonner à profil descendant jusqu'au lac. Vestiges d'une chapelle et ambiance pastorale complètent l'expérience.

High-altitude lake at 2,227 m, marked trail from Les Orres. Summer option via chairlifts, then mostly downhill.

Hooggelegen meer op 2.227 m, gemarkeerd pad vanaf Les Orres. Zomervariant via stoeltjesliften, daarna dalend.



LAC DE L'HIVERNET
EMBRUN

Ce lac sauvage (2352m) s'atteint depuis la forêt du Mont-Guillaume. L'ascension traverse mélèzes, alpages et chaos rocheux jusqu'à un replat silencieux. Vues sur la vallée de la Durance, le Parpaillon et le Queyras. Lac d'altitude non permanent : selon la saison et l'enneigement, il peut s'assécher. Pour marcheurs expérimentés en quête de solitude et d'immersion alpine.

Wild alpine lake at 2,352 m, reached from Mont-Guillaume forest; views of Durance Valley, Parpaillon, Queyras. Non-permanent; for experienced hikers.

Ruig bergmeer op 2.352 m, te bereiken vanuit het bos van Mont-Guillaume; uitzicht op Durancevallei, Parpaillon, Queyras. Niet-permanent; voor ervaren wandelaars.



LAC DU CRACHET
CRÉVOUX

À 2238m, ce lac glaciaire se mérite après 2h de montée depuis La Chalp. Le sentier remonte le long du torrent du Crachet, entre vasques et petites cascades, puis s'ouvre sur les alpages. Au sommet : silence, marmottes, fleurs rares. Lac d'altitude non permanent et très peu profond : selon la saison et l'enneigement, il peut s'assécher en fin d'été ; quand il est en eau, transparence cristalline. Pour marcheurs aguerris : étape vers le col du Crachet ou les crêtes de l'Eyssina.

Glacial lake at 2,238 m, 2-hour ascent from La Chalp; pools, small waterfalls, alpine pastures. Non-permanent, very shallow; for seasoned hikers.

Gletsjermeer op 2.238 m, 2 uur vanaf La Chalp; poelen, watervalletjes, alpenweiden. Niet-permanent, zeer ondiep; voor ervaren wandelaars.



CASCADE DE LA PISSE
CHÂTEAUROUX-LES-ALPES

Blottie au fond de la vallée du Rabioux, à 1 650 m, la cascade de la Pisse déploie une chute vertigineuse d'environ 100m, nourrie par le torrent du Distroit. Depuis le Gîte des Pinées (itinéraire de référence), un sentier embragé (≈1h30min) mène au pied du site : fraîcheur sous les mélèzes et, en levant les yeux, les demoiselles coiffées de Châteauroux ... Une immersion sauvage aux portes du Parc national des Écrins.

Waterfall at 1,650 m, ~100 m drop. Shaded 1 h 30 min trail from Gîte des Pinées; larches and "Demoiselles coiffées". At the gates of Écrins NP.

Waterval op 1.650 m, val ca. 100 m. 1u30 schaduwrijk pad vanaf Gîte des Pinées; lariksen en "Demoiselles coiffées". Aan de rand van NP Écrins.



CASCADE DE RAZIS
CRÉVOUX

Au départ du hameau de La Chalp, cette cascade est une récompense pour les promeneurs. L'itinéraire longe le torrent de Crévoux, traverse ponts et sous-bois, et mène à une chute d'eau puissante dans un écrin alpin. Une boucle (7 km - 2h30), idéale pour découvrir la montagne et se reconnecter à la nature.

7 km loop (2 h 30) from La Chalp, along the Crévoux stream, over bridges and through shady woodland to a powerful alpine waterfall.

Lus 7 km (2u30) vanaf La Chalp, langs de Crévoux-beek, over bruggetjes en door schaduwrijk bos naar een krachtige alpiene waterval.



CASCADES DE RÉALLON

Depuis le hameau des Gourniers, aux portes du Parc national des Écrins, enchaînez en une seule balade la Marmite des Géants, vasque naturelle sculptée par le torrent de Chargès et la cascade de la Pissarotte : itinéraire facile et rafraîchissant, idéal en famille. Sur les hauteurs du chef-lieu, la cascade de la Pisse, plus sauvage, se trouve peu après le départ du sentier vers le fort de Réallon ; accès au pied très court mais pentu.

Easy family walk from Les Gourniers: Marmite des Géants & Pissarotte. Above the village, wilder Pisse waterfall, very short but steep access.

Makkelijke gezinswandeling vanaf Les Gourniers: Marmite des Géants & Pissarotte. Boven het dorp de ruigere La Pisse, zeer korte maar steile toegang.

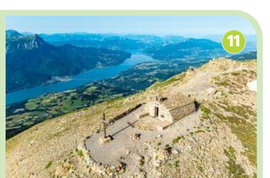


PIC DE MORGON
CROTS

À 2324m, l'incontournable de Serre-Ponçon : si vous ne deviez faire qu'une seule rando, choisissez le Morgon. L'entrée dans le cirque est spectaculaire ; au sommet, panorama à 360° s'ouvre sur le lac et les sommets du Parc national des Écrins. Petit lac au fond du cirque, pouvant s'assécher en début d'été, forêts de Boscodon, nombreuses variantes et difficulté modérée : la randonnée idéale.

Must-do summit at 2,324 m, spectacular cirque, 360° lake & Écrins views. Moderate, with variants.

Dé top op 2.324 m, spectaculair keteldal, 360° uitzicht op meer & Écrins. Matig, met varianten.



MONT GUILLAUME
EMBRUN

Sommet historique à 2552m, théâtre de la première ascension à skis des Alpes françaises en 1897 par le lieutenant Widman. La montée depuis la chapelle des Seyères offre un panorama saisissant sur l'Embrunais. Vues inoubliables sur le lac, le Morgon et les massifs environnants. Chaque été, un pèlerinage y honore Saint-Guillaume.

7 km loop (2 h 30) from La Chalp, along the Crévoux stream, over bridges and through shady woodland to a powerful alpine waterfall.

Lus 7 km (2u30) vanaf La Chalp, langs de Crévoux-beek, over bruggetjes en door schaduwrijk bos naar een krachtige alpiene waterval.



AIGUILLES DE CHABRIÈRES
RÉALLON

A 2403m, ces aiguilles avec leurs airs de Dolomites dressent leurs silhouettes acérées au-dessus de la station. Vue imprenable sur le lac de Serre-Ponçon garantie. Bon plan accès : en été comme en hiver, les télésièges panoramiques de Réallon vous mènent au pied de ces tours impressionnantes.

Dolomite-like limestone towers at 2,403 m, guaranteed views of Lake Serre-Ponçon. Panoramic chairlifts (summer & winter).

Kalktorens à la Dolomieten op 2.403 m, gegarandeerd meerzicht. Panoramische stoeltjesliften (zomer & winter).



MÉALE
SAINT-SAUVEUR

Dans le massif du Parpaillon, ce sommet de 2426m occupe une position centrale entre Crévoux, Les Orres et la vallée de la Durance, d'où son nom, « Méale », issu de medius « au milieu ». Depuis la cime, l'alignement du lac de Serre-Ponçon se révèle. Un sommet confidentiel, idéal au lever du jour quand les crêtes s'embrasent.

Central summit (2,426 m) between Crévoux, Les Orres and the Durance Valley, Lake Serre-Ponçon alignment from the top. Best at sunrise.

Centrale top (2.426 m) tussen Crévoux, Les Orres en de Durancevallei, zichtlijn over het meer van Serre-Ponçon. Ideaal bij zonsopgang.



PISTE DU PARPAILLON
CRÉVOUX

Grimper jusqu'au mythique tunnel du Parpaillon (2783m), c'est s'offrir une ascension sauvage sur l'une des pistes les plus spectaculaires de Serre-Ponçon. Creusé au XIXe siècle (500m), l'ouvrage, aujourd'hui fermé à la circulation pour des raisons de sécurité, se contemple au terme d'un parcours d'altitude aux panoramas généreux. À proximité, la cabane des Espagnols rappelle l'histoire de l'exil républicain de 1939.

Rugged climb to the Parpaillon tunnel (2,783 m), 19th-century, 500 m, closed to traffic. Big alpine views ; Cabane des Espagnols nearby.

Ruige klim naar de Parpaillon-tunnel (2.783 m), 19e eeuw, 500 m, voor verkeer gesloten. Grote alpiene uitzichten ; Cabane des Espagnols nabij.



PIOLIT
CHORGES

Sommet en forme de dent (2464m), le Piolit se mérite après une belle ascension. Depuis son sommet, une vue vertigineuse s'ouvre sur les crêtes des Écrins et les eaux turquoise du lac. Un repère visuel majeur du territoire.

Tooth-shaped peak 2,464 m, dizzying views of Écrins ridgelines & turquoise lake. Landmark of Serre-Ponçon.

Spitsvormige top 2.464 m, duizelingwekkend uitzicht op Écrins-kammen & turkooisblauw meer. Landmark van Serre-Ponçon.



RÉALLON
L'ÉMERVEILLEMENT GRANDEUR NATURE

Balcon sur le lac de Serre-Ponçon, Réallon offre des panoramas saisissants été comme hiver. Les incontournables : sentier des Crêtes, jalonné de belvédères et zones de contemplation, sentier du Peuple des Oiseaux, ludique et artistique. L'été : randonnées, télésièges panoramiques, bike park. L'hiver : ski alpin familial et convivial et espace nordique aux Gourniers.

Balcony over Lake Serre-Ponçon, Ridge Trail & Birds Trail. Summer : hiking, chairlifts, bike park. Winter : family skiing & Nordic area (Les Gourniers).

Balkon boven het meer, Crestenpad & Vogelpad. Zomer: wandelen, stoeltjesliften, bikepark. Winter : familieskiën & langlaufgebied (Les Gourniers).



CRÉVOUX
LA MONTAGNE SAUVAGE

Au cœur du massif du Parpaillon, Crévoux cultive l'esprit montagne et l'authenticité d'un village typique, attaché à son terroir. L'hiver : ski alpin nature et espace nordique grandiose à La Chalp. L'été : cascades, lacs d'altitude, cols mythiques, alpages préservés. Ici, on ralentit et on respire, au cœur des grands espaces.

Crévoux in the Parpaillon : natural-setting alpine skiing & Nordic area (La Chalp). Summer : waterfalls, alpine lakes, legendary passes, preserved pastures.

Crévoux in het Parpaillon : alpineskiën in natuurdecor & langlaufgebied (La Chalp). Zomer: watervallen, bergmeren, mythische passen, behouden alpenweiden.



LES ORRES
L'ÉNERGIE DES GRANDS ESPACES

Été comme hiver, Les Orres conjuguent sensations fortes et nature. Ski sur 100km de pistes, sports d'été, bike park, animations, PasspOrres multi-activités... Panorama grandiose garanti sur le lac de Serre-Ponçon et les massifs environnants.

100 km of ski runs, summer sports & bike park. PasspOrres multi-activity pass. Breathtaking panorama over Lake Serre-Ponçon and the surrounding mountain ranges.

100 km pistes, zomersporten & bikepark. PasspOrres multi-activiteitenpas. Adembenemend panorama over het meer van Serre-Ponçon en de omliggende bergmassieven.

LA DRAYE (CROTS)
LE SILENCE RETROUVÉ

Entre 1500 et 1900m, La Draye est un domaine nordique confidentiel : silence, alpages ensoleillés et forêts profondes, face au lac de Serre-Ponçon. Hiver : ski de fond, raquettes, fatbike, chiens de traîneau. Été : prairies, mélèzes, faune discrète. Un lieu rare et préservé, à vivre au rythme de la nature.

Nordic area (1,500–1,900 m) : silence, pastures & deep forests facing the lake. Winter : cross country skiing, snowshoes, fatbike, sled dogs.

Langlaufgebied (1.500–1.900 m) : stilte, weiden & diepe bossen met meerzicht. Winter : langlaufen, sneeuwschoenen, fatbike, sledehonden.

PÉPITES MONTAGNE
MOUNTAIN HIGHLIGHTS
BERGPARELS

NOS STATIONS ÉTÉ-HIVER
OUR RESORTS SUMMER-WINTER
ONZE SKIOORDEN ZOMER-WINTER



PÉPITES PATRIMOINE
HERITAGE HIGHLIGHTS
ERFGOEDPARELS

D'AUTRES TRÉSORS **À DÉCOUVRIR DANS NOS VILLAGES**

Découvrez d'autres lieux chargés d'histoire dans les villages de Serre-Ponçon. Retrouvez la **carte des villages en balcon** dans nos bureaux d'accueil.



More treasures to discover in our villages
Explore more history-rich sites across the villages of Serre-Ponçon. Pick up the "villages on the balcony" map at our visitor centres or download it.

Meer schatten in onze dorpen
Ontdek nog meer plekken vol geschiedenis in de dorpen van Serre-Ponçon. Haal de kaart van de "balkondorpen" op bij onze infopunten of download ze.

ABBAYE DE BOSCODON
CROTS

Fondée en 1142, l'abbaye de Boscodon est un joyau de l'art roman alpin, niché au cœur d'une forêt labellisée Forêt d'Exception®. Son architecture épurée, son atmosphère paisible et son parcours muséographique en font un lieu unique, entre spiritualité, nature et patrimoine. Toute l'année, des visites, expositions et événements culturels y sont proposés.

Alpine Romanesque jewel in a Forêt d'Exception®, serene setting, interpretive route. Open year-round.

Alpenromaanse abdij in Forêt d'Exception®, serene sfeer, bezoekersparcours. Het hele jaar open.

CATHÉDRALE NOTRE DAME DU RÉAL
CATHEDRAL / KATHEDRAAL EMBRUN

Érigée entre 1170 et 1225, cette cathédrale au style lombard impressionne par son clocher à pyramidions, son porche sculpté et ses matériaux colorés. À l'intérieur : fresques, voûtes striées, grand orgue offert par Louis XI et le trésor de la chapelle Sainte-Anne, l'une des plus riches collections liturgiques de France. Une visite guidée permet d'y accéder.

Contemporary church (1961) like a ship's prow; bold design and stained glass by Achille de Panaskhet. Savines: 20th-century urbanism.

Hedendaagse kerk (1961) als scheepsboeg; gedurfd ontwerp en glas-in-lood van Achille de Panaskhet. Savines: 20e-eeuwse stedenbouw.



ÉGLISE SAINT-FLORENT
SAVINES-LE-LAC

Reconstruite en 1961, cette église contemporaine évoque la proue d'un navire tourné vers le lac. Son architecture audacieuse et ses vitraux colorés sont signés Achille de Panaskhet, architecte également à l'origine de la reconstruction de Savines, ville entièrement labellisée pour son urbanisme du XXe siècle.

Contemporary church (1961) like a ship's prow; bold design and stained glass by Achille de Panaskhet. Savines: 20th-century urbanism.

Hedendaagse kerk (1961) als scheepsboeg; gedurfd ontwerp en glas-in-lood van Achille de Panaskhet. Savines: 20e-eeuwse stedenbouw.



ÉGLISE SAINT-VICTOR
CHORGES

Construite dès le XIIe siècle par les moines de Saint-Victor de Marseille, cette église romane domine le cœur du village. Classée Monument Historique, elle a accueilli en juillet 1790 la première assemblée départementale qui a fondé le département des Hautes-Alpes. Un lieu de mémoire, de culte et d'architecture.

12th-century Romanesque church Monument historique. Site of the July 1790 assembly founding the Hautes-Alpes.

Romaanse kerk (12e eeuw) historisch monument. Plaats van de vergadering (juli 1790) die de Hautes-Alpes stichtte.



PISTE DU PARPAILLON
CRÉVOUX

Grimper jusqu'au mythique tunnel du Parpaillon (2783m), c'est s'offrir une ascension sauvage sur l'une des pistes les plus spectaculaires de Serre-Ponçon. Creusé au XIXe siècle (500m), l'ouvrage, aujourd'hui fermé à la circulation pour des raisons de sécurité, se contemple au terme d'un parcours d'altitude aux panoramas généreux. À proximité, la cabane des Espagnols rappelle l'histoire de l'exil républicain de 1939.

Rugged climb to the Parpaillon tunnel (2,783 m), 19th-century, 500 m, closed to traffic. Big alpine views ; Cabane des Espagnols nearby.

Ruige klim naar de Parpaillon-tunnel (2.783 m), 19e eeuw, 500 m, voor verkeer gesloten. Grote alpiene uitzichten ; Cabane des Espagnols nabij.



LA DRAYE (CROTS)
LE SILENCE RETROUVÉ

Entre 1500 et 1900m, La Draye est un domaine nordique confidentiel : silence, alpages ensoleillés et forêts profondes, face au lac de Serre-Ponçon. Hiver : ski de fond, raquettes, fatbike, chiens de traîneau. Été : prairies, mélèzes, faune discrète. Un lieu rare et préservé, à vivre au rythme de la nature.

Nordic area (1,500–1,900 m) : silence, pastures & deep forests facing the lake. Winter : cross country skiing, snowshoes, fatbike, sled dogs.

Langlaufgebied (1.500–1.900 m) : stilte, weiden & diepe bossen met meerzicht. Winter : langlaufen, sneeuwschoenen, fatbike, sledehonden.

OFFICE DE TOURISME
Serre-Ponçon
BUREAUX D'INFORMATION TOURISTIQUE

OUVERTS TOUTE L'ANNÉE

CHORGES
+33 (0)4 92 50 64 25

EMBRUN
+33 (0)4 92 43 72 72

SAVINES-LE-LAC
+33 (0)4 92 44 31 00

EN SAISON

RÉALLON STATION
+33 (0)4 92 44 25 67

ACCUEIL TÉLÉPHONIQUE CRÉVOUX
+33 (0)4 92 43 72 72

AUX PORTES DU PARC NATIONAL DES ÉCRINS

CHÂTEAUROUX-LES-ALPES
+33 (0)4 92 43 23 31

www.serreponcon.com

Crédits photos : Office de Tourisme de Serre-Ponçon, 50 nuances de trek - Parc national des Écrins, Willy Camus

Conception : Sylvys Design
Impression : Deux Ponts

